



Unione Italiana Fiume  
Talijanska Unija Rijeka  
Italijanska unija Reka

Università Popolare Trieste  
Narodno Sveučilište Trst  
Ljudska univerza v Trstu

Comune di Grisignana  
Općina Grožnjan  
Občina Grožnjan

Comunità degli Italiani di Grisignana  
Zajednica Talijana Grožnjan  
Skupnost Italijanov Grožnjan

Consiglio per le minoranze nazionali  
della Repubblica di Croazia  
Savjet za nacionalne manjine  
Republike Hrvatske  
Svet za narodne manjšine  
Republike Hrvaške

del popolo  
**la Voce**  
Quotidiano italiano dell'Istria e del Quarnero

GRISIGNANA  
GROŽNJAN  
GROŽNJAN

25<sup>a</sup> edizione / 25<sup>a</sup> izdanje / 25<sup>a</sup> izdaja  
27-30 / IX / 2018

Info: tel. +385 52 776349  
opcina@groznjan-grisignana.hr

# 25 EXTEMPORÉ

GRISIGNANA / GROŽNJAN

INCONTRI, MOSTRE, CONCERTI, MOSTRA DEI VINI ROSSI E DEL TARTUFO BIANCO D'ISTRIA  
SUSRETI, IZLOŽBE, KONCERTI, IZLOŽBA CRVENIH VINA I ISTRASKOG BIJELOG TARTUFA  
SREČANJA, RAZSTAVE, KONCERTI, RAZSTAVA RDEČIH VIN IN BELEGA ISTRSEGA TARTUFA

## VENERDI' 28 SETTEMBRE

- 17.00 Rassegna di canti e musiche popolari istro-venete "Da Trieste fino a Zara", con Silvano Vidmar, Andrea e Marino, a cura del Circolo di Cultura istro-veneta "Istria" (Loggia)

## SABATO, 29 SETTEMBRE

- 12.00 Rassegna "Da Trieste fino a Zara", con Anita & Dante (Loggia)
- 16.00 Rassegna "Da Trieste fino a Zara", con i "Zingelci" (Loggia)
- 17.00 Inaugurazione della mostra fotografica dei "corsari" dell'Università Popolare di Trieste "Le meraviglie dell'Istria", a cura di Marino Sterle e Franco Debernardi (Comunità degli Italiani)
- 18.00 Presentazione del libro "Grisignana / Città degli Artisti / 50 anni" a cura di Lorella Limoncin Toth (Teatro)
- 19.00 Programma artistico-culturale della Comunità degli Italiani di Grisignana (Teatro)

## DOMENICA, 30 SETTEMBRE

- 10.00 Esposizione e vendita delle pubblicazioni della casa editrice EDIT
- 11.30 Esibizione della banda d'ottoni della Comunità degli Italiani di Buie (lungo le vie di Grisignana)
- 13.30 Intrattenimento musicale con il Trio Saltin (Loggia)
- 14.00 Rassegna "Da Trieste fino a Zara", con i "Adriavox" (Comunità degli Italiani)
- 14.30 Degustazione dei vini rossi, mostra del tartufo bianco e dei funghi dell'Istria (Loggia)
- 15.00 Rassegna "Da Trieste fino a Zara", con i "Bajs & Armonica" (Comunità degli Italiani)
- 16.00 Concerto del Trio GIULIAPELLIZZARIBALLABEN(D) (Belvedere)
- 17.30 Premiazione della XXV edizione dell'Ex tempore (Belvedere)

## PETAK, 28. RUJNA

- 17.00 Smotra istromletačke narodne glazbe i pjesme "Da Trieste fino a Zara", nastupaju Silvano Vidmar, Andrea i Marino, pripremila udruga Circolo di Cultura istro-veneta "Istria" (Loža)

## SUBOTA, 29. RUJNA

- 12.00 Smotra "Da Trieste fino a Zara", nastupaju Anita & Dante (Loža)
- 16.00 Smotra "Da Trieste fino a Zara", nastupaju "Zingelci" (Loža)
- 17.00 Svečano otvaranje izložbe fotografija polaznika tečaja Narodnog sveučilišta iz Trsta "Istarska čuda", pripremili Marino Sterle i Franco Debernardi (Zajednica Talijana)
- 18.00 Promocija knjige "Grožnjan / Grad umjetnika / 50 godina", urednik Lorella Limoncin Toth (Koncertna dvorana Kaštel)
- 19.00 Umjetničko-kulturni program Zajednice Talijana Grožnjan (Koncertna dvorana Kaštel)

## NEDJELJA, 30. RUJNA

- 10.00 Predstavljanje i prodaja knjiga izdavačke kuće EDIT
- 11.30 Nastup limene glazbe Zajednice Talijana Buje (po ulicama Grožnjana)
- 13.30 Glazbena zabava uz Trio Saltin (Loža)
- 14.00 Smotra "Da Trieste fino a Zara", nastupaju "Adriavox" (Zajednica Talijana)
- 14.30 Degustacija crvenih vina, izložba bijelog tartufa i gljiva Istre (Loža)
- 15.00 Smotra "Da Trieste fino a Zara", nastupaju "Bajs & Armonica" (Zajednica Talijana)
- 16.00 Koncert Tria GIULIAPELLIZZARIBALLABEN(D) (Belveder)
- 17.30 Dodjela nagrada XXV. Izdanja Ex tempore (Belveder)

## PETEK, 28. SEPTEMBER

- 17.00 "Od Trsta do Zadra", predstavitev istrskobeneške glasbe in napevov. Nastopajo Silvano Vidmar, Andrea e Marino. Organizator: Društvo Circolo di Cultura istro-veneta "Istria" (v Loži)

## SOBOTA, 29. SEPTEMBER

- 12.00 Predstavitev "Da Trieste fino a Zara". Nastopata: Anita & Dante (v Loži)
- 16.00 Predstavitev "Da Trieste fino a Zara". Nastop skupine "Zingelci" (v Loži)
- 17.00 "Čudovita Istra", otvoritev fotografske razstave tečajnikov Ljudske univerze v Trstu. Razstavo sta postavila Marino Sterle in Franco Debernardi (na sedežu Skupnosti Italijanov)
- 18.00 Predstavitev knjige "Grožnjan / Mesto umetnikov / 50 let". Dogodek bo povezovala Lorella Limoncin Toth (v Gledališču)
- 19.00 Umetniško-kulturni program Skupnosti Italijanov Grožnjan (v Gledališču)

## NEDELJA, 30. SEPTEMBER

- 10.00 Razstava in prodaja knjig založniške hiše EDIT
- 11.30 Nastop pihalnega orkestra Skupnosti Italijanov Buje (po ulicah Grožnjana)
- 13.30 Nastop glasbene zasedbe Trio Saltin (v Loži)
- 14.00 Predstavitev "Da Trieste fino a Zara". Nastop skupine "Adriavox" (na sedežu Skupnosti Italijanov)
- 14.30 Degustacija rdečih vin, razstava belega tartufa in istrskih gob (v Loži)
- 15.00 Predstavitev "Da Trieste fino a Zara". Nastop zasedbe "Bajs & Armonica" (na sedežu Skupnosti Italijanov)
- 16.00 Koncert Tria GIULIAPELLIZZARIBALLABEN(D) (Belveder)
- 17.30 Podelitev nagrad XXV. izvedbe natečaja Ex tempore (Belveder)